



TOWN OF SELMA JOHNSTON COUNTY, NC



FAIR HOUSING VIVIENDA JUSTA

¿ESTÁ USTED CONSCIENTE DE SU DERECHO A LA VIVIENDA JUSTA?

En 1968 el Congreso declaró una política nacional de proporcionar una vivienda justa en todo Estados Unidos. Esta ley hace ilegal la discriminación basada en la **raza, el color, la religión, el género, el origen nacional, la situación familiar o la discapacidad** en relación con la venta o el alquiler de la mayoría de las viviendas y las tierras vacantes ofrecidas para la construcción residencial o uso.

Ejemplos de algunas de las actividades que se consideran ilegales:

- Una persona negra responde un anuncio de un apartamento. El propietario se encuentra y le dice que el apartamento ha sido alquilado, y alquila a un solicitante blanco que responde el mismo anuncio.
- Un propietario se niega a alquilar un apartamento a un hombre porque es un retrasado mental.
- Establecer diferentes términos, condiciones o privilegios para la venta o el alquiler
- Proporcionar diferentes servicios o instalaciones de vivienda
- Negar falsamente que la vivienda está disponible para inspección, venta o alquiler
- Con fines de lucro, persuadir a los propietarios a vender o alquilar (blockbusting)
- Se niega a hacer adaptaciones razonables en reglas o servicios si es necesario para que una persona con discapacidad use la vivienda
- Se niega a permitir que una persona discapacitada haga ajustes razonables a su vivienda

Además, es ilegal coaccionar, intimidar, amenazar o interferir con una persona que busca ejercer los derechos bajo la Ley de Vivienda Justa. **Si usted cree que usted o alguien que usted conoce ha sido víctima de discriminación en la vivienda, comuníquese con la Town of Selma**, PH: 919-965-9841; TDD: 800-735-2962 (Relay NC 711), de los hechos y circunstancias del presunto acto o práctica discriminatoria:

La Comisión de Relaciones Humanas de NC 919-431-3030
Ayuda Legal de Carolina del Norte 855-797-3247
La línea directa de HUD 800-669-9777, TTY 800-927-9275

SECTION 3 SECCIÓN 3

¿ESTÁ LISTO POR TRABAJO Y OPORTUNIDADES DE EMPLEO?

La Sección 3 de la Ley de Desarrollo Vivienda y Urbano de los Estados Unidos de 1968 requiere que las oportunidades económicas generadas por ciertos programas de vivienda y desarrollo comunitario financiados por HUD se otorguen, en la medida de lo posible, a personas de **bajos y muy bajos ingresos**, particularmente aquellos que son receptores de la asistencia gubernamental para la vivienda, ya las empresas que ofrecen oportunidades económicas para estas personas.

Todas las comunidades que reciben asistencia financiera de HUD para proyectos de Desarrollo Comunitario y todos sus contratistas y subcontratistas son responsables de ofrecer nuevas oportunidades de capacitación, empleo o contratación a los residentes o negocios de la Sección 3.

Los residentes de la Sección 3 son residentes de viviendas públicas, incluyendo personas con discapacidades y / o personas de bajos o muy bajos ingresos que viven en el área donde está ubicado el proyecto asistido por HUD.

Un negocio de la Sección 3 es aquel que es propiedad de o que emplea a los residentes de la Sección 3 o subcontratos con empresas que emplean a los residentes de la Sección 3.

Si está interesado en registrarse para la Sección 3, por favor comuníquese con la Town of Selma.

Town Manager / Town Finance Director

Town of Selma

114 North Raiford Street

Selma, NC 27576

Phone: 919-965-9841 (TDD 711)

www.selma-nc.com

Email: btaylor@selma-nc.com / rsommer@selma-nc.com

Un Igualdad de Oportunidades \ Acción Afirmativa Empleador

This information is available in Spanish or any other language upon request. Esta información está disponible en español u otro idioma. Póngase en contacto con la Town Manager al 919-965-9841 o con la Oficina de Administración de la Ciudad de Selma para recibir ayuda.



TOWN OF SELMA JOHNSTON COUNTY, NC



**LEARN MORE ABOUT IT!
¡APRENDA MÁS SOBRE ÉL!**



**Opportunities for
Training & Employment!!**

**Oportunidades para
Formación y Empleo !!**

**Fair Housing / Vivienda Justa
What does it mean to you?
¿Qué significa para usted?**

**Find out more at Town Hall!!
¡Descubre más en la Oficina de
Administración de la Ciudad!!**

**114 North Raiford Street
Selma, NC 27576
919-965-9841 (TDD 711)
www.selma-nc.com
Email: btaylor@selma-nc.com /
rsommer@selma-nc.com**



This information is available in Spanish or any other language upon request. Esta información está disponible en español u otro idioma. Póngase en contacto con la Town Manager al 919-965-9841 o con la Oficina de Administración de la Ciudad de Selma para recibir ayuda.